



### 罪案資料郵柬 범죄 정보 양식

本人現提供下列罪案資料:  
아래 범죄 정보를 신고합니다:

**日期與時間**

날짜 및 시간 : \_\_\_\_\_

**地點**

장소 : \_\_\_\_\_

**詳情**

정보 : \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**1. 如知悉涉嫌人物的資料，請填報**

용의자 정보 (아는 바가 있는 경우)

\_\_\_\_\_

**2. 如知悉證人的資料，請填報**

목격자 정보 (아는 바가 있는 경우)

\_\_\_\_\_

**姓名**

성명 : \_\_\_\_\_

**地址**

주소 : \_\_\_\_\_

**電話**

전화 번호 : \_\_\_\_\_

POL 852(Rev 01)(Korean)

**주의:**

若閣下是罪案中的受害者，請到就近警署報案。

범죄 활동의 피해자는, 가까운 경찰소에 신고하십시오.

請在此處黏貼封套

請在此處黏貼封套

HONG KONG  
GENERAL POST OFFICE  
PO BOX 999

郵政總局  
九龍信箱  
九號

BUSINESS REPLY SERVICE  
LICENCE NO. 3515  
商業回郵牌號

HONG KONG  
POSTED IN  
NECESSARY IF  
STAMP  
NO POSTAGE  
毋須貼上郵票  
香港回郵牌

郵費由  
持牌人支付  
POSTAGE  
WILL BE  
PAID BY  
LICENSEE



- 舉報罪案，鄰里安全樂安居。
- 耳聞目睹任何可疑情況，或懷疑有罪案發生，請即撥999。
- 提供罪案資料，請填寫本郵柬，郵遞或傳真交回警方。傳真號碼：2520 2828。
- 舉報罪案資料，請撥警察熱線電話：2527 7177。
- 舉報毒品案件，請撥毒品調查科熱線電話：2527 1234。
- 범죄 신고하여 밝은 이웃을 만드십시오.
- 수상한 것을 보거나 듣거나, 또는 범죄로 의심되면 999에 신고하십시오.
- 범죄 활동 정보를 아시면, 본 양식 기입 후, 우편 또는 팩스로 보내십시오. 팩스 번호: 2520 2828
- 또는 핫라인 2527 7177로 전화 신고하십시오.
- 마약 관련 정보는 마약 조사과 핫라인 2527 1234로 전화 신고 하십시오.

收集個人資料聲明

1. 你沒有責任提供個人資料。
2. 如果你願意提供個人資料,有關資料只會用於防止或偵查罪行及維持治安的目的。
3. 你的個人資料或會轉交其他政府部門或決策局,以達到上述目的。
4. 如你所提供的資料未能用作上述目的,我們會與你聯絡。我們或會徵求你同意,將你的個人資料轉交負責處理你所舉報事項的其他政府部門或非政府組織。
5. 你有權查閱及要求更正你的個人資料。
6. 查閱或更改個人資料,請來函:

香港郵政總局  
郵政信箱999號  
刑事紀錄科  
犯罪手法研究組主管

개인 정보 수집 성명

1. 개인 정보는 의무적으로 제공할 필요가 없습니다.
2. 제공하신 경우, 이는 범죄의 예방 및 조사 그리고 법과 질서의 유지를 위해 사용됩니다.
3. 귀하의 개인 정보는 위에 열거된 목적 달성을 위해 정부의 타 부서에 전달될 수 있습니다.
4. 제공된 정보가 위에 열거된 목적에 사용될 수 없는 경우, 별도의 연락을 드립니다. 제기한 문제와 관련하여 정부의 타 부서나 비정부 기관에 이를 건의할 경우, 귀하의 개인 정보를 전달하기 위한 승인을 요구할 수도 있습니다.
5. 당사자의 개인 정보 자료 열람 및 수정을 요청할 수 있는 권리가 있습니다.
6. 당사자의 개인 정보 자료 열람 및 수정을 원하시면, 아래로 우편 연락하십시오:

OC MO CRB  
P. O. Box 999  
General Post Office  
Hong Kong